

Laptop AC/DC Adaptor

Art.no. 36-4155 / 36-3693 Model SPM 125 USB / SPM 90

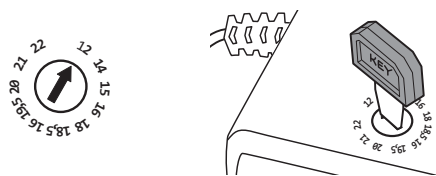
Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

Selecting the output voltage

Select the correct voltage before connecting the adaptor to your laptop. Check the specifications on the rating plate and the voltage marking on your adaptor input on your laptop. Information about the operating voltage can even be found in the instruction manual for your laptop.

Make sure that your laptop does not draw more power than the adaptor capacity. Refer to the specifications for your particular model.

Use the included tool or a slotted screwdriver to set the voltage.



Make sure the selector dial is really on the correct setting. Remember that an incorrect voltage setting may seriously damage your laptop beyond repair. If you are unsure, do not connect the adaptor to your laptop. Contact our Customer Services.

Connecting to a USB device (36-4155 SMP125)

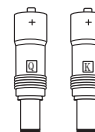
1. It is possible to connect USB devices (iPods, MP3s, etc) to the adaptor whilst you are charging your netbook or have it in standby mode.
2. The output from the USB port is 5 V DC, 500 mA. Do not connect a USB device which draws more current than 500 mA.
3. Connect the power lead to the adaptor before plugging the adaptor into the wall outlet. The LED on the adaptor will light up to indicate that it is on.
4. You can now connect the USB device.
5. The USB port is always live and can be used regardless of the output voltage setting.

DC Connectors

- The adaptor comes with different sized interchangeable connectors.
- Using the table you can determine the correct size connector for your laptop.
- The connectors are coded with letters to simplify your choice.

N.B. The connector marked "Q" also has the text "For use with HP/Compaq laptop".

This should not be confused with the connector marked "K" which is meant for DELL laptops.



DC Connector	Image	Inner/Outer dimensions	Models
A		2.1/5.5 mm	Acer – AcerNote, AcerNote Light series IBM – Thinkpad series Lenovo – Thinkpad series
B		2.5/5.5 mm	Acer – Aspire, AcerNote, Extensa, Ferrari series Compaq – Business Notebook, Evo, Presario series Dell – Inspiron series Fujitsu – Amilo, Lifebook HP – Omnibook, Pavilion series IBM – Thinkpad, Transnote series Lenovo – Thinkpad series Packardbell – EasyNote series Toshiba – Satellite, Tecra series
C		1.7/4.75 mm	Compaq – Amada, Evo, Presario, Prosignia series HP – Pavilion series
D		3.0/6.3 mm	Toshiba – Libretto, Portege, Qosmio, Satellite, Tecra
E		1.4/4.65 mm	Fujitsu – FMV-BIBLO, Lifebook, Stylistic series Panasonic – all series Sony – PictureBook, VAIO series
F		3 PIN DELL	Dell – Inspiron, Latitude series
G		1.0/5.0 mm	Samsung – all series
H		1.9/5.5 mm	Acer – Travelmate series
K		0.6/7.4 mm	Compaq – Business Notebook series Dell – Inspiron Precision, XPS series
Q		0.6/7.4 mm	HP Compaq – NX series

Positive and negative polarities

There are two polarities for DC: positive and negative. The AC/DC adaptor is made for devices with a positive (+) centre connector. The interchangeable connectors cannot be connected incorrectly. They can only be connected in one direction which gives a positive (+) centre. Make sure to securely fasten the connector to the cable end and make sure the connector is free from dust or contaminants. This is extremely important for establishing a good connection.



Positiv center connector



Cable end

Specifications

36-4155 SMP 125 USB

Adjustable stabilised output voltage:

12, 14, 15, 16, 18, 18.5, 19, 19.5, 20, 21, 22 V DC.

Max. Load: 12 V/6.5 A, 14-20V/6 A and 21-22 V/5 A (125 W).

USB output: 5 V/500 mA.

36-3693 SPM 90

Adjustable stabilised output voltage:

12, 14, 15, 16, 18, 18.5, 19, 19.5, 20, 21, 22 V DC.

Max. Load: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A and 18-22 V/4.5 A (90 W).

Caution

- Incorrect voltage or polarity can damage your laptop.
- Do not connect the adaptor to a device with a higher power consumption than the max. specified load.
- Do not dismantle the adaptor.
- Turn off your laptop before connecting/disconnecting the adaptor.
- The AC/DC adaptor is made for devices with a positive (+) centre connector.
- Do not expose the adaptor to moisture. For indoor use only.
- Always unplug the adaptor when it is not in use.
- The power lead should be checked regularly. Never use the device if the power lead or plug is damaged.
- If the power lead is damaged it must only be replaced with a power lead recommended by the manufacturer or its service centre.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

Batterieliminators för Laptop m.m.

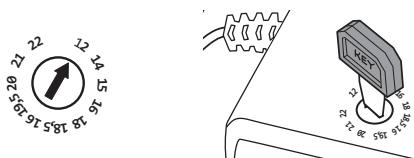
Art.nr 36-4155 /36-3693 Modell SPM 125 USB / SPM 90

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Val av utspänning

Kontrollera vad som står på märkskylten eller om det finns en spänningsangivelse intill ingångsjacket på din laptop. Information om driftsspänning kan även finnas i din användarmanual till din laptop. Kontrollera även att din laptop inte drar mer ström än vad batterieliminators klarar, se specifikationer för respektive modell.

Använd det medföljande verktyget eller en spårskruvmejsel för att ställa in spänningen. Se till att vredet verkligen hamnar i rätt läge.



Tänk på att en felaktig inställning av spänningen kan den förstöra din laptop. Om du är osäker: försök aldrig att koppla ihop den med din laptop. Kontakta vår kundtjänst.

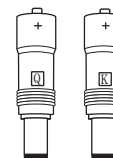
Anslutning till USB-enhet (36-4155 SMP125)

1. Det går att ansluta USB-enheter (iPod, MP3 etc.) till batterieliminators medan du laddar datorn eller har den i standbyläge.
2. USB-porten lämnar 5 V DC, 500 mA. Anslut ingen USB-enhet som har en strömförbrukning på mer än 500 mA.
3. Anslut först strömsladden till batterieliminators och sätt sedan i stickproppen i vägguttaget. Lysdioden på laddaren tänds för att indikera att laddaren är på.
4. Du kan nu ansluta USB-enheten.
5. USB-uttaget är alltid på och kan användas oavsett vad reglaget är inställt på.

Batteripropp, olika storlekar

- Eliminators levereras med utbytbara batteriproppar av olika storlekar.
- Med hjälp av tabellen kan du bestämma rätt storlek av batteripropp till din laptop.
- Propparna är märkta med en bokstav för att underlätta valet av propp.

OBS! proppen märkt med bokstaven "Q" är märkt med texten "For use with HP/Compaq laptop". Detta för att inte förväxlas med propp märkt med bokstaven "K" som passar till DELL.



Batteri-propp	Bild	Inre/Yttre dimension	Modeller
A		2,1/5,5 mm	Acer – AcerNote, AcerNote Light series IBM – Thinkpad series Lenovo – Thinkpad series
B		2,5/5,5 mm	Acer – Aspire, AcerNote Extensa, Ferrari series Compaq – Business Notebook, Evo, Presario series Dell – Inspiron series Fujitsu – Amilo, Lifebook HP – Omnibook, Pavilion series IBM – Thinkpad, Transnote series Lenovo – Thinkpad series Packardbell – EasyNote series Toshiba – Satellite, Tecra series
C		1,7/4,75 mm	Compaq – Armada, Evo, Presario, Prosignia series HP – Pavilion series
D		3,0/6,3 mm	Toshiba – Libretto, Portege, Qosmio, Satellite, Tecra
E		1,4/4,65 mm	Fujitsu – FMV-BIBLO, Lifebook, Stylistic series Panasonic – all series Sony – PictureBook, VAIO series
F		3 PIN DELL	Dell – Inspiron, Latitude series
G		1,0/5,0 mm	Samsung – all series
H		1,9/5,5 mm	Acer – Travelmate series
K		0,6/7,4 mm	Compaq – Business Notebook series Dell – Inspiron Precision, XPS series
Q		0,6/7,4 mm	HP Compaq – NX series

Positiv eller negativ polaritet

Det finns två polariteter på likspänning: positiv och negativ. Batterieliminators är endast avsedd för apparater som har positiv (+) centrumledare. De utbytbara batteripropparna är oförväxlingsbara och kan bara anslutas på ett sätt, så att de ger positiv (+) centrumledare! Var noga med att skjuta ihop proppen och kabeländan ordentligt, se även till att kontaktstiften är smutsfria. Detta är mycket viktigt för att undvika glappkontakt.



Positiv centrumledare



Kabelända

Specifikationer

36-4155 SMP 125 USB

Stabiliserad inställbar utspänning: 12, 14, 15, 16, 18, 18.5, 19, 19.5, 20, 21, 22 VDC.

Max belastning: 12 V/6.5 A, 14-20V/6 A and 21-22 V/5 A (125 W).
USB output: 5 V/500 mA.

36-3693 SMP 90

Stabiliserad inställbar utspänning: 12, 14, 15, 16, 18, 18.5, 19, 19.5, 20, 21, 22 VDC.

Max belastning: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A och 18-22 V/4,5 A (90 W).

Varning!

- Fel spänning eller polaritet kan skada din laptop.
- Anslut inte batterieliminators till apparat som har högre effektförbrukning än specificerad max. belastning.
- Demontera inte batterieliminators.
- Stäng av din laptop innan du ansluter/tar bort batteriproppen.
- Batterieliminators är endast avsedd för apparater som har positiv (+) centrumledare.
- Utsätt inte batterieliminators för fukt. Endast för inomhusbruk.
- Dra stickkontakten ur vägguttaget när du inte använder batterieliminators.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den endast bytas mot en nätsladd rekommenderad av tillverkaren eller dess servicecenter.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Batterieliminators for bærbar pc m.m.

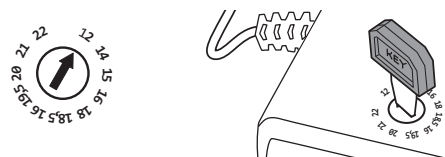
Art.nr 36-4155 / 36-3693 Modell SPM 125 USB / SPM 90

Les bruksanvisningen nøye før bruk av produktet, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Valg av spenning (ut)

Still inn riktig spenning før du kobler batterieliminatoren til pc-en. Kontroller hva som står på merkeskilt eller ved strøminntaket på pc-en. Denne informasjonen er også beskrevet i pc-ens bruksanvisning. Kontroller også at den bærbare pc-en ikke trekker mer strøm enn hva batterieliminatoren klarer, se spesifikasjonene for respektive modell.

Benytt det medfølgende verktøyet eller et skrujern for å stille inn spenningen.



Påse at spenningen blir helt riktig innstilt. Husk at feil innstilling av spenning- en kan ødelegge pc-en. Er du usikker, ta kontakt med vårt kundesenter.

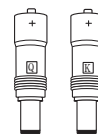
Kobling med usb-enhet (36-4155 SMP125)

1. Usb-enheter (iPod, mp3-spiller etc.) kan kobles til batterieliminatoren mens datamaskinen lades eller når den er i standbymodus.
2. Usb-porten gir 5 V DC, 500 mA. Det må ikke kobles til usb-enheter som har strømforbruk på mer enn 500 mA.
3. Strømkabelen kobles først til batterieliminatoren og deretter til strømut- taket. Lysdioden på laderen tennes for å indikere at laderen er på.
4. Nå kan usb-enheten kobles til.
5. Usb-uttaket er alltid på og kan benyttes uansett hva bryteren er innstilt på.

Batteri-plugg - forskjellige størrelser

- Eliminators leveres med forskjellige typer utskiftbare batteriplugg.
- Med hjelp av tabellen kan du bestemme riktig størrelse på batteripluggen til din pc.
- Pluggene er merket med en bokstav for å avhjelpe valget av plugg.

Obs! Pluggen merket med bokstaven "Q" er merket med teksten "For use with HP/Compaq laptop". Dette for at pluggen ikke skal forveksles med den som er merket med "K". Plugg merket med "K" passer til DELL.



Batteri-plugg	Bilde	Indre-/ytre dimensjon	Modeller
A		2,1/5,5 mm	Acer – AcerNote, AcerNote Light series IBM – Thinkpad series Lenovo – Thinkpad series
B		2,5/5,5 mm	Acer – Aspire, AcerNote, Extensa, Ferrari series Compaq – Business Notebook, Evo, Presario series Dell – Inspiron series Fujitsu – Amilo, Lifebook HP – Omnibook, Pavilion series IBM – Thinkpad, Transnote series Lenovo – Thinkpad series Packardbell – EasyNote series Toshiba – Satellite, Tecra series
C		1,7/ 4,75 mm	Compaq – Armada, Evo, Presario, Prosignia series HP – Pavilion series
D		3,0/ 6,3 mm	Toshiba – Libretto, Portege, Qosmio, Satellite, Tecra
E		1,4/ 4,65 mm	Fujitsu – FMV-BIBLO, Lifebook, Stylistic series Panasonic – all series Sony – PictureBook, VAIO series
F		3 PIN DELL	Dell – Inspiron, Latitude series
G		1,0/5,0 mm	Samsung – all series
H		1,9/5,5 mm	Acer – Travelmate series
K		0,6/7,4 mm	Compaq – Business Notebook series Dell – Inspiron Precision, XPS series
Q		0,6/7,4 mm	HP Compaq – NX series

Positiv eller negativ polaritet

På likespenning er det to polariteter: positiv og negativ. Batterieliminatoren er kun beregnet for apparater som har positiv (+) sentrumsleder. De utskiftbare adapterne kan ikke feilkobles. Det er kun én måte å koble dem på. Vær nøye med å skyve pluggen og kabelenden godt sammen. Påse også at kontaktstiftene er fri for smuss. Dette er svært viktig for å unngå dårlig kontakt.



Positiv sentrumsleder



Kabelende

Spesifikasjoner

36-4155 SMP 125 USB

Stabilisert justerbar spenning (ut):

12, 14, 15, 16, 18, 18.5, 19, 19.5, 20, 21, 22 V DC.

Maks. belastning: 12 V/6.5 A, 14-20 V/6 A and 21-22 V/5 A (125 W).

USB output: 5 V/500 mA.

36-3693 SMP 90

Stabilisert justerbar spenning (ut):

12, 14, 15, 16, 18, 18.5, 19, 19.5, 20, 21, 22 V DC.

Maks. belastning: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A and 18-22 V/4.5 A (90 W)

Advarsel!

- Feil spenning eller polaritet kan skade din bærbare pc.
- Batterieliminatoren må ikke kobles til maskin som har høyere effektforbruk enn spesifisert maks. belastning.
- Batterieliminatoren må ikke demonteres.
- Skru av pc-en før du kobler til eller fra batteripluggen.
- Batterieliminatoren er kun beregnet for apparater som har positiv (+) sentrumsleder.
- Utsett ikke produktet for fuktighet. Kun for innendørs bruk.
- Dra støpselet ut fra strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Strømkabelen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømkabelen eller støpselet er skadet.
- Dersom kabelen er skadet må den byttes ut med en kabeltype som er anbefalt av produsent eller et av produsentens serviceverksteder.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Kannettavan tietokoneen ym. muuntaja

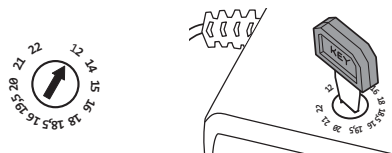
Tuotenro 36-4155 / 36-3693 Malli SPM 125 USB / SPM 90

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Jännitteen valinta

Säädä oikea jännite ennen muuntajan liittämistä kannettavaan tietokoneeseen. Tarkista jännite tietolaatasta tai kannettavan tietokoneen liitinkohdan vierestä. Jännitetiedot voivat myös löytyä kannettavan tietokoneen käyttöohjeesta. Varmista, ettei kannettava tietokone käytä muuntajan kapasiteettia enempää virtaa. Katso lisätiedot eri malleista.

Käytä pakkauksen työkalua tai uraruuvitalttaa jännitteen säätämiseen. Varmista, että säädin menee oikeaan asentoon.



Ota huomioon, että väärä jännite voi rikkoa kannettavan tietokoneen. Jos olet epävarma, älä kytke muuntajaa tietokoneeseen, vaan ota yhteys asiakaspalveluun/myymälään.

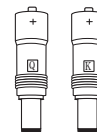
USB-laitteen liittäminen (36-4155 SMP125)

- Muuntajaan voi liittää USB-laitteita (iPod, mp3 ym.) Netbookin latauksen aikana tai sen ollessa valmiustilassa.
- USB-portin antoteho on 5 V DC, 500 mA. Älä liitä USB-laitteita, joiden virrankulutus on enemmän kuin 500 mA.
- Liitä ensin virtajohto muuntajaan ja laita sen jälkeen pistoke pistorasiaan. Laturin merkkivalo syttyy merkinä siitä, että laturi on päällä.
- Nyt voit liittää USB-laitteen.
- USB-liitin on aina päällä ja sitä voidaan käyttää riippumatta säätimen asennosta.

Pistokkeet, eri kokoja

- Muuntajassa on erilaisia liittimiä.
- Taulukon avulla voit valita oikeankokoisen pistokkeen kannettavaan tietokoneeseen.
- Pistokkeet on merkitty kirjaimin, jotta oikean pistokkeen valinta olisi helppoa.

Huom.! Pistoke, joka on merkitty kirjaimella "Q" on merkitty tekstillä "For use with HP/Compaq laptop". Syy tähän on, ettei pistoke menisi sekaisin pistokkeen kanssa, joka on merkitty kirjaimella "K", joka sopii DELL-koneisiin.



Pistoke	Kuva	Sisä-/ulkomitat	Mallit
A		2,1/5,5 mm	Acer – AcerNote, AcerNote Light series IBM – Thinkpad series Lenovo – Thinkpad series
B		2,5/5,5 mm	Acer – Aspire, AcerNote, Extensa, Ferrari series Compaq – Business Notebook, Evo, Presario series Dell – Inspiron series Fujitsu – Amilo, Lifebook HP – Omnibook, Pavilion series IBM – Thinkpad, Transnote series Lenovo – Thinkpad series Packardbell – EasyNote series Toshiba – Satellite, Tecra series
C		1,7/ 4,75 mm	Compaq – Armada, Evo, Presario, Prosignia series HP – Pavilion series
D		3,0/ 6,3 mm	Toshiba – Libretto, Portege, Qosmio, Satellite, Tecra
E		1,4/ 4,65 mm	Fujitsu – FMV-BIBLO, Lifebook, Stylistic series Panasonic – all series Sony – PictureBook, VAIO series
F		3 PIN DELL	Dell – Inspiron, Latitude series
G		1,0/5,0 mm	Samsung – all series
H		1,9/5,5 mm	Acer – Travelmate series
K		0,6/7,4 mm	Compaq – Business Notebook series Dell – Inspiron Precision, XPS series
Q		0,6/7,4 mm	HP Compaq – NX series

Positiivinen tai negatiivinen napa

Tasajännitteessä on kaksi napaa: positiivinen ja negatiivinen. Muuntaja on tarkoitettu ainoastaan laitteille, joissa on positiivinen (+) keskijohdin. Vaihdettaavat pistokkeet voidaan asentaa vain yhdellä tavalla siten, että keskijohdin on positiivinen (+). Yhdistä pistoke ja kaapelinpää kunnolla ja varmista, että kosketusnastat ovat puhtaat. Tämä on erittäin tärkeää, jotta pistoke kiinnittyy kunnolla.



Positiivinen keskijohdin



Kaapelin pää

Tekniset tiedot

36-4155 SMP 125 USB

Vakaa, säädettävä lähtöjännite:

12, 14, 15, 16, 18, 18,5, 19, 19,5, 20, 21, 22 VDC.

Suurin sallittu kuorma: 12 V/6,5 A, 14-20 V/6 A and 21-22 V/5 A (125 W).

USB output: 5 V/500 mA.

36-3693 SPM 90

Vakaa, säädettävä lähtöjännite:

12, 14, 15, 16, 18, 18,5, 19, 19,5, 20, 21, 22 VDC

Suurin sallittu kuorma: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A ja 18-22 V/4,5 A (90 W).

Varoitus!

- Väärä jännite tai napaisuus saattaa vahingoittaa kannettavaa tietokonetta.
- Älä liitä muuntajaa laitteisiin, jotka käyttävät suurinta sallittua kuormaa enemmän virtaa.
- Älä pura muuntajaa.
- Sammuta tietokone ennen muuntajan liittämistä/irrottamista.
- Muuntaja on tarkoitettu ainoastaan laitteille, joissa on positiivinen (+) keskijohdin.
- Älä altista muuntajaa kosteudelle. Vain sisäkäyttöön.
- Irrota pistoke aina seinästä, kun et käytä muuntajaa.
- Tarkasta virtajohtojen kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, mikäli johto tai pistoke on vioittunut.
- Jos virtajohto on vioittunut, tulee se vaihtaa valmistajan tai huoltopisteen suosittelemaan johtoon.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jätehuollon kautta.